

Uradni list

Evropske unije

L 334



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

13. december 2013

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Armenijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja 1
- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Armenijo o poenostavitvi izdajanja vizumov 1

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 1325/2013 z dne 9. decembra 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi 2
- ★ Uredba Sveta (EU) št. 1326/2013 z dne 9. decembra 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi 4
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1327/2013 z dne 11. decembra 2013 o prepovedi ribolova na rdečega okuna v območju NAFO 3LN s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice Evropske unije 6

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1328/2013 z dne 12. decembra 2013 o odobritvi medregionalne kumulacije Indoneziji in Šrilanki v zvezi s pravili o poreklu, ki se uporabljajo za namene sheme splošnih tarifnih preferencialov v skladu z Uredbo (EGS) št. 2454/93	8
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1329/2013 z dne 12. decembra 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	10
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1330/2013 z dne 12. decembra 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 1484/95 v zvezi z reprezentativnimi cenami v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc	12

SKLEPI

2013/751/EU:

★ Sklep Komisije z dne 11. decembra 2013 o uradnem obvestilu Republike Litve o prehodnem nacionalnem načrtu iz člena 32 Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8636)	14
--	----

2013/752/EU:

★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. decembra 2013 o spremembi Odločbe 2006/771/ES o uskladitvi radijskega spektra za uporabo naprav kratkega dosega in o razveljavitvi Odločbe 2005/928/ES (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8776) ⁽¹⁾	17
--	----

2013/753/EU:

★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. decembra 2013 o spremembi Sklepa 2012/226/EU o drugem sklopu skupnih varnostnih ciljev za železniški sistem (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8780) ⁽¹⁾	37
---	----

2013/754/EU:

★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. decembra 2013 o ukrepih za preprečevanje vnosa glive <i>Guignardia citricarpa</i> Kiely (vsi sevi, patogeni za rod <i>Citrus</i>) v Unijo in njenega širjenja po Uniji, kar zadeva Južno Afriko (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8781)	44
---	----

Popravki

★ Popravek Uredbe (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov (UL L 190, 12.7.2006)	46
--	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Armenijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja

Postopek iz člena 23(2) Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Armenijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja, se je zaključil 27. novembra 2013, zato bo ta sporazum začel veljati 1. januarja 2014.

Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Armenijo o poenostavitvi izdajanja vizumov

Postopek iz člena 14(1) Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Armenijo o poenostavitvi izdajanja vizumov se je zaključil 27. novembra 2013, zato bo ta sporazum začel veljati 1. januarja 2014.

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 1325/2013

z dne 9. decembra 2013

o spremembi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

proizvodov, vključno z gorivom, v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. No 1213/2012 ⁽²⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

- (5) Uvedba carinskih dajatev na reaktivno letalsko gorivo, uvoženo iz teh držav dobaviteljic, bi verjetno povzročila zvišanje cene reaktivnega letalskega goriva na trgu Unije, saj za rafinerije v Uniji znatno povečanje proizvodnje letalskega goriva ni gospodarsko upravičeno.

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Zato je primerno, da se avtonomna stopnja carinske dajatve na reaktivno letalsko gorivo opusti. Opustitev bi morala zajeti vse izdelke, ki se uvrščajo pod oznako KN 2710 19 21. Ob upoštevanju morebitnih prihodnjih sprememb razmer na trgu reaktivnega letalskega goriva bi bilo treba to opustitev na podlagi ocene pregledati v roku petih let.

(1) Trg Unije za reaktivno letalsko gorivo je zelo odvisen od uvoza reaktivnega letalskega goriva iz tretjih držav.

(2) Čeprav dvostranski sporazumi na področju letalstva med državami članicami in tretjimi državami običajno vključujejo določbe o oprostitvi dajatev na reaktivno letalsko gorivo, je treba določiti skupna pravila glede oprostitve dajatev na reaktivno letalsko gorivo, da se zagotovijo jasnost in enotnost ter pravna varnost za gospodarske subjekte, obenem pa prepreči morebitno izkrivljanje konkurence zaradi uporabe različnih pristopov in pravil.

- (7) Prilogo I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽³⁾ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(3) Znaten del reaktivnega letalskega goriva se v Unijo uvaža iz držav, ki so upravičene do ugodnosti sistema splošnih tarifnih preferencialov ali imajo prednostni dostop do trga Unije, zato je ta uvoz oproščen dajatev.

V poglavju 27 oddelka V drugega dela Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se v stolpcu 3 tabele besedilo oznake KN 2710 19 21 nadomesti z naslednjim:

„4,7 (*)“

(4) Z začetkom uporabe tarifnih preferencialov v skladu z Uredbo (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ s 1. januarjem 2014 številne države, ki so velike izvoznice reaktivnega letalskega goriva, ne bodo več upravičene do tega preferencialnega dostopa do trga Unije, nekatere druge države izvoznice pa ne bodo imele tega prednostnega dostopa za določene kategorije

(*) Avtonomna stopnja dajatve: prosto.“

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 (UL L 303, 31.10.2012, str. 1).

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1213/2012 z dne 17. decembra 2012 o opustitvi tarifnih preferencialov za nekatere države upravičenke do GSP v zvezi z nekaterimi oddelki GSP v skladu z Uredbo (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov (UL L 348, 18.12.2012, str. 11).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2014.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 2013

Za Svet
Predsednica
A. PABEDINSKIENĚ

UREDBA SVETA (EU) št. 1326/2013**z dne 9. decembra 2013****o spremembi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Do leta 2012 so bili damski vložki in tamponi, otroške plenice in plenične predloge za dojenčke ter podobni izdelki iz kakršnega koli materiala uvrščeni v različna poglavja nomenklature harmoniziranega sistema, odvisno od narave ali sestavnega materiala izdelka. S temi izdelki so bile povezane različne stopnje carinskih dajatev. To je privedlo do zapletenega sistema tarifnega uvrščanja.
- (2) Leta 2012 je bila za te sanitarne izdelke v harmoniziranem sistemu določena enotna tarifna številka 961900. Vendar je bil pod novo številko ohranjen enak zapleten sistem tarifnega uvrščanja, ki je bil razdeljen na dvanajst podštevil v skladu s sestavnim materialom, za vsako pa je bila določena drugačna konvencionalna stopnja dajatve.

(3) Ta zapleten sistem je povzročal nepotrebne težave in bremena pri uporabi kombinirane nomenklature. Zato je v interesu poenostavitve zakonodaje in zaradi preprečitve nepotrebnih težav pri uporabi kombinirane nomenklature primerno poenostaviti tako kombinirano nomenklaturu kot tarifno strukturo za te sanitarne izdelke, da bi se izvajale štiri kategorije izdelkov (namesto osmih), pri čemer bi bila vsaka od njih povezana z eno samo avtonomno stopnjo dajatve.

(4) Uredbo Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾ je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 2013

*Za Svet**Predsednica*

A. PABEDINSKIENĚ

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

PRILOGA

V Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se vnosi za oznake KN 9619 00 do 9619 00 90 v poglavju 96 oddelka XX v drugem delu nadomestijo z naslednjim:

"9619 00	Damski vložki in tamponi, otroške plenice in plenične predloge ter podobni izdelki iz kakršnega koli materiala:		
9619 00 30	– iz vate iz tekstilnih materialov	(¹)	—
	– iz drugih tekstilnih materialov:		
9619 00 40	– – damski vložki, tamponi in podobni izdelki	(²)	—
9619 00 50	– – otroške plenice in plenične predloge in podobni izdelki:	(³)	—
	– iz drugih materialov:		
	– – damski vložki, tamponi in podobni izdelki:		
9619 00 71	– – – damski vložki	(⁴)	—
9619 00 75	– – – tamponi	(⁴)	—
9619 00 79	– – – drugo	(⁴)	—
	– – otroške plenice in plenične predloge in podobni izdelki:		
9619 00 81	– – – otroške plenice in plenične predloge	(⁴)	—
9619 00 89	– – – drugo (na primer: izdelki za nego pri inkontinenci)	(⁴)	—

(¹) Avtonomna stopnja dajatve: 3,8 %.

Konvencionalna stopnja dajatve:

- iz umetnih ali sintetičnih vlaken: 5 %,
- razen iz umetnih ali sintetičnih vlaken: 3,8 %.

(²) Avtonomna stopnja dajatve: 6,3 %.

Konvencionalna stopnja dajatve:

- pleteni ali kvačkani: 12 %,
- drugo: 10,5 %.

(³) Avtonomna stopnja dajatve: 10,5 %.

Konvencionalna stopnja dajatve:

- pleteni ali kvačkani: 12 %,
- drugo: 10,5 %.

(⁴) Avtonomna stopnja dajatve: prosto.

Konvencionalna stopnja dajatve:

- iz papirne mase, papirja, celulozne vate ali iz koprne iz celuloznih vlaken: prosto.
- iz drugih materialov: 6,5 %.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1327/2013**z dne 11. decembra 2013****o prepovedi ribolova na rdečega okuna v območju NAFO 3LN s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice Evropske unije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 40/2013 z dne 21. januarja 2013 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah zunaj EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2013 ⁽²⁾ določa kvote za leto 2013.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2013.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2013 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. decembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 23, 25.1.2013, str. 54.

PRILOGA

Št.	71/TQ40
Država članica	Evropska unija (vse države članice)
Stalež	RED/N3LN.
Vrsta	rdeči okun (<i>Sebastes spp.</i>)
Cona	NAFO 3LN
Datum zaprtja	26.11.2013

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1328/2013

z dne 12. decembra 2013

o odobritvi medregionalne kumulacije Indoneziji in Šrilanki v zvezi s pravili o poreklu, ki se uporabljajo za namene sheme splošnih tarifnih preferencialov v skladu z Uredbo (EGS) št. 2454/93

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 247 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾ in zlasti člena 86 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V členu 86(5) Uredbe (EGS) št. 2454/93 je določeno, da lahko države upravičenke do splošnega sistema preferencialov Unije, ki pripadajo regionalnim skupinam I in III, v okviru posebne vrste kumulacije, ki se običajno imenuje „medregionalna kumulacija“, uporabijo materiale druga druge, poleg tega pa določa tudi pogoje, pod katerimi je mogoče to ugodnost koristiti.

(2) Indonezija in Šrilanka sta v dopisu z dne 15. aprila 2013 predložili skupni zahtevek za medregionalno kumulacijo v skladu s členom 86(5) Uredbe (EGS) št. 2454/93.

(3) Zadevni državi predlagata, da bi bilo za spodbuditev trgovine in rasti obeh gospodarstev treba dovoliti, da sektor gojenja tobaka v Indoneziji oskrbuje sektor proizvodnje cigar v Šrilanki z materiali z indonezijskim poreklom, ki bi jih Šrilanka lahko uporabila v okviru kumulacije pri nadaljnji obdelavi ali predelavi, ki presega postopke iz člena 78(1) Uredbe (EGS) št. 2454/93.

(4) V zahtevku sta se obe državi zavezali, da bosta spoštovali pravila o poreklu splošnega sistema preferencialov ali da bosta to zagotovili ter da bosta omogočili potrebno upravno sodelovanje za pravilno izvajanje teh pravil, tako z Unijo kot tudi med seboj.

(5) Zahtevek vsebuje opis materialov, ki jih je treba uporabiti v okviru kumulacije, pri čemer gre za nepredelani tobak in tobačne odpadke tarifne številke harmoniziranega sistema 2401 ter za faze predelave in postopke podpore, ki bodo opravljeni v Šrilanki.

(6) Državi, ki sta vložili zahtevek, trdita, da bi imela medregionalna kumulacija, če bi bila odobrena, pozitivne učinke na gospodarstvu obeh držav in ne bi negativno vplivala na gospodarske sektorje Unije, ki se ukvarjajo s proizvodnjo in prodajo cigar.

(7) Zato bi bilo treba Šrilanki odobriti možnost kumulacije materialov iz tarifne številke harmoniziranega sistema 2401 s poreklom iz Indonezije, pod pogojem, da obe državi še naprej ohranita status držav upravičenk do splošnega sistema preferencialov v smislu člena 2(d) Uredbe (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾.

(8) Evropska komisija bo spremljala razvoj uvoza, ki izhaja iz tega dovoljenja, pri čemer lahko na podlagi tega spremljanja ponovno razmisli o tem dovoljenju na podlagi meril, kot je povečanje količine uvoza.

(9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Šrilanka lahko v skladu s členom 86(5) Uredbe (EGS) št. 2454/93 uporablja nepredelani tobak in tobačne odpadke z oznako harmoniziranega sistema 2401 s poreklom iz Indonezije v okviru kumulacije porekla. V skladu s členom 86(2)(a) Uredbe (EGS) št. 2454/93 je do tega upravičena pod pogojem, da bosta Šrilanka in Indonezija v času izvoza izdelka v Unijo še naprej ohranili status držav upravičenk v smislu člena 2(d) Uredbe (EU) št. 978/2012.

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 (UL L 303, 31.10.2012, str. 1).

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

⁽²⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1329/2013**z dne 12. decembra 2013****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevniških podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	200,7
	MA	81,4
	TN	120,9
	TR	100,5
	ZZ	125,9
0707 00 05	MA	134,4
	TR	129,6
	ZZ	132,0
0709 93 10	MA	151,1
	TR	157,7
	ZZ	154,4
0805 10 20	AR	27,9
	MA	36,7
	TR	62,8
	UY	27,9
	ZA	45,3
	ZW	19,7
	ZZ	36,7
0805 20 10	MA	55,4
	ZZ	55,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	108,1
	JM	139,0
	TR	70,2
	ZZ	105,8
0805 50 10	TR	65,9
	ZZ	65,9
0808 10 80	BA	78,8
	CN	88,1
	MK	36,9
	US	111,7
	ZA	199,9
0808 30 90	ZZ	103,1
	TR	120,5
	ZZ	120,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1330/2013**z dne 12. decembra 2013****o spremembi Uredbe (ES) št. 1484/95 v zvezi z reprezentativnimi cenami v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 143 v povezavi s členom 4 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 614/2009 z dne 7. julija 2009 o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin ⁽²⁾ ter zlasti člena 3(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 ⁽³⁾ določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in določa reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc.

(2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za določanje reprezentativnih cen za proizvode v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc, sledi, da je

treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov ob upoštevanju sprememb cen glede na poreklo.

(3) Uredbo (ES) št. 1484/95 je zato treba ustrezno spremeniti.

(4) Zaradi potrebe, da se ta ukrep začne uporabljati takoj, ko je to mogoče, po objavi posodobljenih podatkov, mora ta uredba začeti veljati na dan objave.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti z besedilom Priloge k tej uredbi.

*Člen 2*Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 181, 14.7.2009, str. 8.⁽³⁾ UL L 145, 29.6.1995, str. 47.

PRILOGA

„PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje	Reprezentativna cena (v EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3(3) (v EUR/100 kg)	Poreklo ⁽¹⁾
0207 12 10	Piščancji trupi, znani kot 70 % piščanci, zamrznjeni	121,1	0	AR
0207 12 90	Piščancji trupi, znani kot 65 % piščanci, zamrznjeni	134,7	0	AR
		131,2	0	BR
0207 14 10	Kosi kokoši in petelinov vrste <i>Gallus domesticus</i> brez kosti, zamrznjeni	289,6	3	AR
		218,4	25	BR
		321,9	0	CL
		254,3	14	TH
0207 27 10	Kosi purana brez kosti, zamrznjeni	314,3	0	BR
		333,7	0	CL
0408 91 80	Jajca brez lupine, sušena	468,7	0	AR
1602 32 11	Pripravki iz nekuhanih kokoši in petelinov vrste <i>Gallus domesticus</i>	265,3	6	BR
		315,1	0	CL

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP KOMISIJE

z dne 11. decembra 2013

o uradnem obvestilu Republike Litve o prehodnem nacionalnem načrtu iz člena 32 Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah*(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8636)***(Besedilo v litovskem jeziku je edino verodostojno)**

(2013/751/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) ⁽¹⁾, zlasti člena 32(5) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s prvim pododstavkom člena 32(5) Direktive 2010/75/EU je Republika Litva Komisiji 31. decembra 2012 predložila prehodni nacionalni načrt (PNN). ⁽²⁾

(2) Komisija je med oceno popolnosti PNN odkrila, da se nekatere naprave, vključene v PNN, ne ujemajo z napravami iz popisa emisij, ki ga je Republika Litva predložila v okviru Direktive 2001/80/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾. Zato je z dopisom z dne 12. junija 2013 ⁽⁴⁾ Komisija od litovskih organov zahtevala, da pojasnijo te neskladnosti, potrdijo, da so bile pri pripravi PNN določbe iz člena 29 Direktive 2010/75/EU pravilno uporabljene, in zagotovijo manjkajoče podatke o posameznih napravah.

(3) Republika Litva je Komisiji predložila dodatne informacije z dopisom z dne 26. junija 2013 ⁽⁵⁾.

(4) Po dodatni oceni PNN in dodatnih informacijah je Komisija 23. julija 2013 ⁽⁶⁾ Republiki Litvi poslala še en dopis, v katerem je za pet naprav zahtevala pojasnilo razlogov za uporabo mejnih vrednosti emisij iz opombe 5 k preglednici C.1 Dodatka C k Prilogi k Izvedbenemu sklepu Komisije 2012/115/EU ⁽⁷⁾.

(5) Z dopisom z dne 20. avgusta 2013 ⁽⁸⁾ je Republika Litva predložila dodatne informacije glede vsebnosti pepela v gorivu, ki se uporablja v nekaterih napravah, zajetih v PNN.

(6) Z dopisom z dne 27. septembra 2013 ⁽⁹⁾ je Komisija zahtevala nadaljnje pojasnilo in dopolnitev teh podatkov v skladu z informacijami, kot jih določa Sklep 2012/115/EU.

(7) Republika Litva je po elektronski pošti dne 3. oktobra 2013 ⁽¹⁰⁾ predložila dodatna potrdila o sestavi težkega kurilnega olja ter potrdila, da so vse razpoložljive informacije bile dane na voljo Komisiji in da so za pet zadevnih naprav izpolnjeni pogoji za uporabo mejnih vrednosti emisij iz opombe 5 k preglednici C.1 Dodatka C k Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2012/115/EU.

(8) PNN je zato Komisija ocenila v skladu s členom 32(1), (3) in (4) Direktive 2010/75/EU ter Izvedbenim sklepom 2012/115/EU.

⁽¹⁾ UL L 334, 17.12.2010, str. 17.

⁽²⁾ Uradno obvestilo Republike Litve je bilo prejeto z dopisom z dne 31. decembra 2012 in je registrirano pod številko Ares(2013)14208

⁽³⁾ Direktiva 2001/80/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2001 o omejevanju emisij nekaterih onesnaževal v zrak iz velikih kurilnih naprav (UL L 309, 27.11. 2001, str. 1).

⁽⁴⁾ Ares(2013)1636798

⁽⁵⁾ Ares(2013)2499624

⁽⁶⁾ Ares(2013)2741492

⁽⁷⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2012/115/EU z dne 10. februarja 2012 o določitvi pravil glede prehodnih nacionalnih načrtov iz Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah (UL L 52, 24.2.2012, str. 12).

⁽⁸⁾ Ares(2013)3085715

⁽⁹⁾ Ares(2013)3122034

⁽¹⁰⁾ Ares(2013)3183202

- (9) Komisija je zlasti preučila skladnost in točnost podatkov, predpostavke in izračune, uporabljene za določanje prispevkov vsake kurilne naprave, zajete v PNN, k zgornjim mejam emisij iz PNN, ter analizirala, ali vsebuje naloge in z njimi povezane cilje, ukrepe in časovne okvire za doseganje teh ciljev ter mehanizem spremljanja za oceno skladnosti v prihodnje.
- (10) Na podlagi dodatnih predloženih informacij je Komisija ugotovila, da so bile zgornje meje emisij za leti 2016 in 2019 izračunane z uporabo ustreznih podatkov in formul ter da so izračuni pravilni. Republika Litva je zagotovila dovolj informacij glede ukrepov, ki bodo uvedeni za doseganje zgornjih mej emisij ter za spremljanje in poročanje Komisiji o izvajanju PNN.
- (11) Komisija je zadovoljna, da so litovski organi upoštevali določbe, navedene v členu 32(1), (3) in (4) Direktive 2010/75/EU, in v Izvedbenem sklepu 2012/115/EU.
- (12) Izvajanje PNN ne sme posegati v drugo veljavno nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije. Republika Litva bi morala zlasti pri določanju posameznih pogojev v dovoljenjih za kurilne naprave, zajete v PNN, zagotoviti, da ni ogrožena skladnost z zahtevami iz, med drugim, Direktive 2010/75/EU, Direktive 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ in Direktive 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾.
- (13) Člen 32(6) Direktive 2010/75/EU zahteva, da Republika Litva Komisijo obvesti o kakršnih koli naknadnih spremembah PNN. Komisija bi morala oceniti, ali so te spremembe v skladu z določbami člena 32(1), (3) in (4) Direktive 2010/75/EU ter Izvedbenega sklepa 2012/115/EU –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Na podlagi člena 32(1), (3) in (4) Direktive 2010/75/EU ter Izvedbenega sklepa 2012/115/EU ni nobenih ugovorov proti prehodnemu nacionalnemu načrtu, ki ga je Republika Litva priglasila Komisiji 31. decembra 2012 v skladu s členom 32(5) Direktive 2010/75/EU in kakor je bil spremenjen v skladu z dodatnimi informacijami, poslanimi 26. junija 2013, 20. avgusta 2013 in 3. oktobra 2013. ⁽³⁾

2. Seznam naprav, zajetih v prehodnem nacionalnem načrtu, onesnaževala, za katera so te naprave zajete, in veljavne zgornje meje emisij so določeni v Prilogi.

3. Republika Litva mora kljub temu, da njeni organi izvajajo prehodni nacionalni načrt, še vedno zagotavljati skladnost z določbami Direktive 2010/75/EU v zvezi z emisijami iz posameznih kurilnih naprav, ki so zajete v načrtu, in z drugimi ustreznimi akti okoljske zakonodaje Evropske unije.

Člen 2

Komisija oceni, ali bodo morebitne poznejše spremembe prehodnega nacionalnega načrta, ki jih bo Republika Litva priglasila v prihodnosti, v skladu z določbami iz člena 32(1), (3) in (4) Direktive 2010/75/EU ter Izvedbenim sklepom 2012/115/EU.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Republiko Litvo.

V Bruslju, 11. decembra 2013

Za Komisijo
Janez POTOČNIK
Član Komisije

⁽¹⁾ Direktiva 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanega zraka in čistejšem zraku za Evropo (UL L 152, 11.6.2008, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2001 o nacionalnih zgornjih mejah emisij za nekatera onesnaževala zraka (UL L 309, 27.11.2001, str. 22).

⁽³⁾ Komisija je prečiščeno različico PNN registrirala 30. oktobra 2013 pod evidenčno številko Ares(2013)3408081

PRILOGA

Seznam naprav, vključenih v PNN

Številka	Ime naprave, vključene v PNN	Skupna nazivna vhodna toplotna moč na dan 31.12.2010 (MW)	Onesnaževala, zajeta v PNN		
			SO ₂	NO _x	prah
1	Termofikaciné elektriné Nr. 2 (E-2), taršos šaltinis Nr. 001 Elektrinės 2, LT-03150 Vilna	444	√	√	√
2	Termofikaciné elektriné Nr. 2 (E-2), taršos šaltinis Nr. 002 Elektrinės 2, LT-03150 Vilna	438	√	√	√
3	Termofikaciné elektriné Nr. 3 (E-3), taršos šaltinis Nr. 001 Jočionių 13, LT-02300 Vilna	1 098	√	√	√
4	Ateities rajoninė katilinė št. 8 (rk-8), taršos šaltinis Nr. 001	349	√	√	√
5	Alytaus RK taršos šaltinis Nr. 001	330,5	√	√	√
6	Marijampolės RK taršos šaltinis Nr. 001	158,8	√	√	√
7	Kauno elektrinė, taršos šaltinis Nr. 001	1 334	—	√	—

Zgornje meje emisij (v tonah)

	2016	2017	2018	2019	1.1.–30.6.2020
SO ₂	793	637	480	324	162
NO _x	2 149	1 733	1 317	900	450
prah	94	76	57	39	20

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 11. decembra 2013

o spremembi Odločbe 2006/771/ES o uskladitvi radijskega spektra za uporabo naprav kratkega dosega in o razveljavitvi Odločbe 2005/928/ES

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8776)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/752/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta št. 676/2002/ES z dne 7. marca 2002 o pravnem okviru za politiko radijskega spektra v Evropski skupnosti (Odločba o radijskem spektru) ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(3) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2006/771/ES ⁽²⁾ usklajuje tehnične pogoje za uporabo spektra za številne vrste naprav kratkega dosega, vključno z aplikacijami, kot so alarmi, lokalna komunikacijska oprema, naprave za odpiranje vrat in medicinski vsadki, in za inteligentne prevozne sisteme. Naprave kratkega dosega so običajno izdelki široke potrošnje in/ali prenosni izdelki, ki jih je mogoče enostavno prenašati in uporabljati prek meja; razlike v pogojih dostopa do spektra zato preprečujejo njihov prosti pretok, povečujejo proizvodne stroške ter povzročajo tveganje škodljivega motenja drugih radijskih aplikacij in storitev.

(2) Sklep št. 243/2012/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o vzpostavitvi večletnega programa politike radijskega spektra ⁽³⁾ (PPRS) nalaga državam članicam, da v sodelovanju s Komisijo, in kadar je to potrebno, spodbujajo skupinsko in skupno uporabo spektra za povečanje učinkovitosti in prožnosti.

(3) Zaradi vse večjega pomena naprav kratkega dosega za gospodarstvo ter hitrih tehnoloških sprememb in sprememb družbenih potreb se lahko pojavijo nove aplikacije za naprave kratkega dosega. Te zahtevajo redno posodabljanje pogojev za usklajevanje spektra.

(4) Komisija je 5. julija 2006 v skladu s členom 4(2) Odločbe št. 676/2002/ES Evropsko konferenco uprav za pošto in telekomunikacije (CEPT) trajno pooblastila za posodabljanje Priloge k Odločbi 2006/771/ES glede na tehnološki in tržni razvoj naprav kratkega dosega.

(5) Usklajeni tehnični pogoji za naprave kratkega dosega, vsebovani v Odločbi 2006/771/ES, so že bili spremenjeni z odločbama Komisije 2008/432/ES ⁽⁴⁾ in 2009/381/ES ⁽⁵⁾, Sklepom Komisije 2010/368/EU ⁽⁶⁾ ter Izvedbenim sklepom Komisije 2011/829/EU ⁽⁷⁾, in sicer tako, da so nadomestili njeno prilogo.

(6) Konferenca CEPT je v svojem poročilu ⁽⁸⁾, ki ga je predložila marca 2013 kot odgovor na zgoraj navedeno pooblastilo, Komisijo obvestila o rezultatih zahtevanega pregleda „vrst naprav kratkega dosega“ in kategorij „drugih omejitev uporabe“ v Prilogi k Odločbi 2006/771/ES in Komisiji svetovala, naj spremeni nekatere tehnične vidike iz navedene priloge.

(7) Iz rezultatov pooblastila izhaja, da naprave kratkega dosega, ki delujejo na neizključni osnovi in na osnovi skupne uporabe, na eni strani potrebujejo pravno varnost glede možnosti skupne uporabe spektra, ki se lahko doseže s predvidljivimi tehničnimi pogoji za skupno uporabo usklajenih pasov, da se zagotovi zanesljiva in učinkovita uporaba usklajenih pasov. Na drugi strani pa te naprave kratkega dosega potrebujejo tudi zadostno prožnost za omogočanje najrazličnejših aplikacij, da se čim bolj izkoristijo prednosti brezžične inovacije v Uniji. Torej je potrebno uskladiti opredeljene tehnične pogoje uporabe, da se prepreči škodljivo motenje in zagotovi čim večja prožnost, ob spodbujanju zanesljive in učinkovite uporabe frekvenčnih pasov s strani naprav kratkega dosega.

⁽¹⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 312, 11.11.2006, str. 66.

⁽³⁾ UL L 81, 21.3.2012, str. 7.

⁽⁴⁾ UL L 151, 11.6.2008, str. 49.

⁽⁵⁾ UL L 119, 14.5.2009, str. 32.

⁽⁶⁾ UL L 166, 1.7.2010, str. 33.

⁽⁷⁾ UL L 329, 13.12.2011, str. 10.

⁽⁸⁾ Poročilo CEPT št. 44, RSCOM 13-25.

- (8) K temu prispevata nevtraliziranje pojma „vrsta“ naprav kratkega dosega in usklajevanje kategorij naprav kratkega dosega. Dve vrsti kategorij bi lahko vzpostavili predvidljiva okolja skupne uporabe za celotno skupino naprav kratkega dosega. Naprave kratkega dosega v teh dveh kategorijah so razvrščene bodisi na podlagi podobnih tehničnih mehanizmov za dostop do spektra ali na podlagi scenarijev skupne uporabe, ki določajo pričakovano gostoto razporeditve.
- (9) Obseg kategorij iz tehnične priloge omogoča uporabnikom predvidljivost v odnosu do drugih naprav kratkega dosega, ki lahko uporabljajo isti frekvenčni pas na neizključni osnovi in na osnovi skupne uporabe. V skladu z Direktivo 1999/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 1999 o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme ⁽¹⁾ (Direktiva R&TTE) morajo proizvajalci v okviru takšnih kategorij zagotoviti, da se naprave kratkega dosega učinkovito izognejo škodljivemu motenju drugih naprav kratkega dosega.
- (10) V posebnih frekvenčnih pasovih, ki jih zajema ta sklep, se s kombinacijo usklajene kategorije naprav kratkega dosega in tehničnih pogojev uporabe (frekvenčni pas, omejitve oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči, dodatni parametri in druge omejitve uporabe) vzpostavlja usklajeno okolje skupne uporabe na način, ki omogoča napravam kratkega dosega skupno uporabo spektra na neizključni osnovi ne glede na namen uporabe.
- (11) Zaradi zagotavljanja pravne varnosti in predvidljivosti takšnih usklajenih okolij skupne uporabe bi bila uporaba usklajenih pasov bodisi s strani naprav kratkega dosega, ki niso vključene v usklajeno kategorijo, ali na podlagi manj strogih tehničnih parametrov dovoljena samo, v kolikor ne ogroža zadevnega okolja skupne uporabe.
- (12) Komisija je 6. julija 2011 izdala še eno pooblastilo za konferenco CEPT v skladu s členom 4(2) Odločbe št. 676/2002/ES, da izvede potrebne tehnične študije v podporo morebitnemu pregledu Odločbe Komisije 2005/928/ES z dne 20. decembra 2005 o uskladitvi frekvenčnega pasu od 169,4 do 169,8125 MHz v Skupnosti ⁽²⁾, da se zagotovi učinkovita uporaba usklajenega frekvenčnega obsega v skladu s členom 5 navedene odločbe.
- (13) Konferenca CEPT je v poročilu ⁽³⁾, ki ga je predložila junija 2012 kot odgovor na drugo pooblastilo, Komisiji svetovala, da vključi obstoječe in dodatne uskladitvene ukrepe za naprave z nizko močjo/kratkim dosegom v pas 169 MHz v okviru načrtovane spremembe Priloge k Odločbi 2006/771/ES za večjo prepoznavnost in preglednost usklajenega frekvenčnega obsega (od 169,4 do 169,8125 MHz).
- (14) Na podlagi rezultatov dela konference CEPT je mogoče racionalizirati ureditvene pogoje za naprave kratkega dosega. Z uskladitvijo pogojev za dostop do spektra bi se dosegel cilj spodbujanja skupinske uporabe spektra na notranjem trgu za kategorije naprav kratkega dosega, določen v sklepu PPRS.
- (15) Treba je torej spremeniti Prilogo k Odločbi 2006/771/ES in ustrezno razveljaviti Odločbo 2005/928/ES.
- (16) Oprema, ki deluje pod pogoji iz tega sklepa, mora biti skladna tudi z Direktivo R&TTE, da se zagotovi učinkovita uporaba spektra in prepreči škodljivo motenje, kar se izkaže z upoštevanjem usklajenih standardov ali izvedenimi nadomestnimi postopki za ocenjevanje skladnosti.
- (17) Ukrepi iz tega sklepa so skladni z mnenjem Odbora za radijski spekter –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V členu 2 Odločbe 2006/771/ES se doda naslednja točka:

„3. ‚kategorija naprav kratkega dosega‘ pomeni skupino naprav kratkega dosega, ki uporabljajo spekter s podobnimi tehničnimi mehanizmi za dostop do spektra ali na podlagi scenarijev skupne uporabe.“

Člen 2

Člen 3 Odločbe 2006/771/ES se nadomesti z naslednjim:

⁽¹⁾ UL L 91, 7.4.1999, str. 10.

⁽²⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 47.

⁽³⁾ Poročilo CEPT št. 43, RSCOM 12-25.

Člen 3

1. Države članice določijo in dajo na voljo na neizključni osnovi ter brez motenja in zaščite frekvenčne pasove za kategorije naprav kratkega dosega, ob upoštevanju posebnih pogojev in v roku za izvedbo, kot je določeno v Prilogi k tej odločbi.

2. Ne glede na odstavek 1 lahko države članice zahtevajo ugodnost iz člena 4(5) Odločbe o radijskem spektru.

3. Ta odločba ne posega v pravico držav članic, da omogočijo uporabo frekvenčnih pasov pod manj strogimi pogoji ali za naprave kratkega dosega, ki niso vključene v usklajeno kategorijo, če to ne preprečuje ali zmanjšuje možnosti, da se naprave kratkega dosega iz takšne kategorije opirajo na ustrezen nabor usklajenih tehničnih in operativnih pogojev, kot je opredeljeno v Prilogi k tej odločbi, na neizključni osnovi in v drugačne namene omogočajo skupno uporabo določenega dela spektra za naprave kratkega dosega iz te kategorije.

Člen 3

Priloga k Odločbi 2006/771/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 4

Odločba 2005/928/ES se razveljavi.

Člen 5

Države članice poročajo Komisiji o izvajanju tega sklepa najpozneje do 1. septembra 2014.

Člen 6

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 11. decembra 2013

Za Komisijo

Neelie KROES

Podpredsednica

PRILOGA

„PRILOGA

Usklajeni frekvenčni pasovi in tehnični parametri za naprave kratkega dosega

Pas št.	Frekvenčni pas (i)	Kategorija naprav kratkega dosega (ii)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (iii)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (iv)	Druge omejitve uporabe (v)	Rok za izvedbo
1	9–59,750 kHz	Induktivne naprave (14)	72 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
2	9–315 kHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev (1)	30 dBμA/m na 10 metrih	Omejitev obratovalnega ciklusa (vi): 10 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za aktivne medicinske pripomočke za vsaditev (7).	1. julij 2014
3	59,750–60,250 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
4	60,250–74,750 kHz	Induktivne naprave (14)	72 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
5	74,750–75,250 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
6	75,250–77,250 kHz	Induktivne naprave (14)	72 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
7	77,250–77,750 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
8	77,750–90 kHz	Induktivne naprave (14)	72 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
9	90–119 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
10	119–128,6 kHz	Induktivne naprave (14)	66 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
11	128,6–129,6 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
12	129,6–135 kHz	Induktivne naprave (14)	66 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
13	135–140 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
14	140–148,5 kHz	Induktivne naprave (14)	37,7 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
15	148,5–5 000 kHz (17)	Induktivne naprave (14)	– 15 dBμA/m na 10 metrih v vsaki pasovni širini 10 kHz Za sisteme, ki delujejo v pasovnih širinah, večjih kot 10 kHz, velja skupna poljska jakost – 5 dBμA/m na 10 metrov			1. julij 2014
16	315–600 kHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev (1)	– 5 dBμA/m na 10 metrih	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 10 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za pripomočke za vsaditev v živali (2).	1. julij 2014
17	400–600 kHz	Naprave za radiofrekvenčno identifikacijo (RFID) (12)	– 8 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
18	456,9–457,1 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	7 dBμA/m na 10 metrov		Ta niz pogojev uporabe je na voljo le v sili za zaznavanje zakopanih žrtev in dragocenosti.	1. julij 2014
19	984–7 484 kHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	9 dBμA/m na 10 metrih	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 1 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za prenose Eurobalise v prisotnosti vlakov in z uporabo 27 MHz pasu za napajanje na daljavo.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
20	3 155–3 400 kHz	Induktivne naprave (14)	13,5 dBµA/m na 10 metrih			1. julij 2014
21	5 000–30 000 kHz (18)	Induktivne naprave (14)	– 20 dBµA/m na 10 metrih v vsaki pasovni širini 10 kHz. Za sisteme, ki delujejo v pasovnih širinah, večjih kot 10 kHz, velja skupna poljska jakost – 5 dBµA/m na 10 metrov			1. julij 2014
22a	6 765–6 795 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBµA/m na 10 metrih			1. julij 2014
22b	6 765–6 795 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	42 dBµA/m na 10 metrih			1. julij 2014
23	7 300–23 000 kHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	– 7 dBµA/m na 10 metrih	Uporabljajo se omejitve za antene, kot so opredeljene v usklajenih standardih, sprejetih z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za prenose Eurobalise v prisotnosti vlakov in z uporabo 27 MHz pasu za napajanje na daljavo.	1. julij 2014
24	7 400–8 800 kHz	Induktivne naprave (14)	9 dBµA/m na 10 metrih			1. julij 2014
25	10 200–11 000 kHz	Induktivne naprave (14)	9 dBµA/m na 10 metrih			1. julij 2014
26	12 500–20 000 kHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev (1)	– 7 dBµA/m na 10 metrih v pasovni širini 10 kHz	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 10 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za uporabo pripomočkov za vsaditev v živali v zaprtih prostorih (2).	1. julij 2014
27a	13 553–13 567 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBµA/m na 10 metrih			1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
27b	13 553–13 567 kHz	Naprave za radiofrekvenčno identifikacijo (RFID) (12)	60 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
27c	13 553–13 567 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
28a	26 957–27 283 kHz	Induktivne naprave (14)	42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
28b	26 957–27 283 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	10 mW efektivne sevanje moči (e.r.p.), kar ustreza 42 dBμA/m na 10 metrih			1. julij 2014
29	26 990–27 000 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	100 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Vzorčne krmilne naprave lahko obratujejo brez omejitev obratovalnega ciklusa (11).	1. julij 2014
30	27 040–27 050 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	100 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Vzorčne krmilne naprave lahko obratujejo brez omejitev obratovalnega ciklusa (11).	1. julij 2014
31	27 090–27 100 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	100 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Vzorčne krmilne naprave lahko obratujejo brez omejitev obratovalnega ciklusa (11).	1. julij 2014
32	27 140–27 150 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	100 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Vzorčne krmilne naprave lahko obratujejo brez omejitev obratovalnega ciklusa (11).	1. julij 2014
33	27 190–27 200 kHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	100 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Vzorčne krmilne naprave lahko obratujejo brez omejitev obratovalnega ciklusa (11).	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas ⁽¹⁾	Kategorija naprav kratkega dosega ⁽²⁾	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči ⁽³⁾	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) ⁽⁴⁾	Druge omejitve uporabe ⁽⁵⁾	Rok za izvedbo
34	30–37,5 MHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev ⁽¹⁾	1 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa ⁽⁶⁾ : 10 %	Ti pogoji uporabe so na voljo samo za membranske medicinske vsadke s skrajno nizko močjo, ki se uporabljajo za merjenje krvnega tlaka v okviru opredelitve aktivnih medicinskih pripomočkov za vsaditev ⁽⁷⁾ v Direktivi 90/385/EGS.	1. julij 2014
35	40,66–40,7 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	10 mW e.r.p.		Video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
36	87,5–108 MHz	Naprave z visokim obratovalnim ciklusom/zveznim prenosom ⁽⁸⁾	50 mW e.r.p.	Medkanalski razmik do 200 kHz	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za oddajnike z analogno frekvenčno modulacijo (FM).	1. julij 2014
37a	169,4–169,475 MHz	Podporni slušni pripomočki (ALD) ⁽⁴⁾	500 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: največ 50 kHz		1. julij 2014
37b	169,4–169,475 MHz	Merilne naprave ⁽⁵⁾	500 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: največ 50 kHz. Omejitev obratovalnega ciklusa ⁽⁶⁾ : 10,0 %		1. julij 2014
37c	169,4–169,475 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	500 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: največ 50 kHz. Omejitev obratovalnega ciklusa ⁽⁶⁾ : 1,0 %		1. julij 2014
38	169,4–169,4875 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	10 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitev obratovalnega ciklusa ⁽⁶⁾ : 0,1 %		1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (iii)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (iv)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
39a	169,4875–169,5875 MHz	Podporni slušni pripomočki (ALD) (4)	500 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: največ 50 kHz		1. julij 2014
39b	169,4875–169,5875 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	10 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitev obratovalnega ciklusa (vi): 0,001 %	Med 00:00 in 06:00 po lokalnem času se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (vi) 0,1 %.	1. julij 2014
40	169,5875–169,8125 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	10 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitev obratovalnega ciklusa (vi): 0,1 %		1. julij 2014
41	401–402 MHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev (1)	25 µW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Posamezni oddajniki lahko združujejo sosednje kanale za povečane pasovne širine do 100 kHz. Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (vi) 0,1 %.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo le za sisteme, ki so posebej zasnovani za zagotavljanje negotovne digitalne komunikacije med aktivnimi medicinskimi napravami za vsaditev (7) in/ali napravami, ki jih nosi oseba na telesu ter drugimi napravami izven človeškega telesa, ki se uporabljajo za prenos časovno nekritičnih fizioloških podatkov o pacientu.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas ⁽¹⁾	Kategorija naprav kratkega dosega ⁽²⁾	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči ⁽³⁾	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) ⁽⁴⁾	Druge omejitve uporabe ⁽⁵⁾	Rok za izvedbo
42	402–405 MHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev ⁽¹⁾	25 µW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Posamezni oddajniki lahko združujejo sosednje kanale za povečane pasovne širine do 300 kHz. Mogoče je uporabiti druge tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, vključno s pasovnimi širinami, večjimi od 300 kHz, če zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, opisane v usklajenih standardih, sprejetih z Direktivo 1999/5/ES, da se zagotovi delovanje, združljivo z drugimi uporabniki in zlasti z meteorološkimi radiosondami.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za aktivne medicinske pripomočke za vsaditev ⁽⁷⁾ .	1. julij 2014
43	405–406 MHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev ⁽¹⁾	25 µW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Posamezni oddajniki lahko združujejo sosednje kanale za povečane pasovne širine do 100 kHz. Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa ^(vi) 0,1 %.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo le za sisteme, ki so posebej zasnovani za zagotavljanje negotovne digitalne komunikacije med aktivnimi medicinskimi napravami za vsaditev ⁽⁷⁾ in/ali napravami, ki jih nosi oseba na telesu ter drugimi napravami izven človeškega telesa, ki se uporabljajo za prenos časovno nekritičnih fizioloških podatkov o pacientu.	1. julij 2014
44a	433,05–434,04 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	1 mW e.r.p. in gostota moči – 13 dBm/10 kHz za širokopasovno modulacijo nad 250 kHz	Govorne aplikacije so dovoljene z naprednimi tehnikami ublažitve motenj.	Zvokovne in video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
44b	433,05–434,04 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	10 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa ^(vi) : 10 %	Analogne zvokovne aplikacije razen govornih so izključene. Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
45a	434,04–434,79 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	1 mW e.r.p. in gostota moči – 13 dBm/10 kHz za širokopasovno modulacijo nad 250 kHz	Govorne aplikacije so dovoljene z naprednimi tehnikami ublažitve motenj.	Zvokovne in video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
45b	434,04–434,79 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	10 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 10 %	Analogne zvokovne aplikacije razen govornih so izključene. Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
45c	434,04–434,79 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	10 mW e.r.p.	Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 100 % pri medkanalskem razmiku do 25 kHz. Govorne aplikacije so dovoljene z naprednimi tehnikami ublažitve motenj.	Zvokovne in video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
46a	863–865 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	25 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (°) 0,1 %.	Analogne zvokovne aplikacije razen govornih so izključene. Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
46b	863–865 MHz	Naprave z visokim obratovalnim ciklusom/zveznim prenosom (°)	10 mW e.r.p.		Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za brezžične zvočne in multimedijske predvajalnike.	1. julij 2014
47	865–868 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	25 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (°) 1 %.	Analogne zvokovne aplikacije razen govornih so izključene. Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
48	868–868,6 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	25 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (°) 1 %.	Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
49	868,6–868,7 MHz	Naprave z nizkim obratovalnim ciklusom/visoko zanesljivostjo (°)	10 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Celoten frekvenčni pas se lahko uporabi kot en sam kanal za prenos podatkov z visoko hitrostjo. Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 1,0 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za alarmne sisteme.	1. julij 2014
50	868,7–869,2 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	25 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (°) 0,1 %.	Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
51	869,2–869,25 MHz	Naprave z nizkim obratovalnim ciklusom/visoko zanesljivostjo (°)	10 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za naprave za socialno alarmiranje (°).	1. julij 2014
52	869,25–869,3 MHz	Naprave z nizkim obratovalnim ciklusom/visoko zanesljivostjo (°)	10 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 0,1 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za alarmne sisteme.	1. julij 2014
53	869,3–869,4 MHz	Naprave z nizkim obratovalnim ciklusom/visoko zanesljivostjo (°)	10 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz. Omejitev obratovalnega ciklusa (°): 1,0 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za alarmne sisteme.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (iii)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (iv)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
54a	869,4–869,65 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	25 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (vi) 0,1 %.	Analogne zvokovne aplikacije razen govornih so izključene. Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
54b	869,4–869,65 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	500 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (vi) 10 %.	Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
55	869,65–869,7 MHz	Naprave z nizkim obratovalnim ciklusom/visoko zanesljivostjo (15)	25 mW e.r.p.	Medkanalski razmik: 25 kHz Omejitev obratovalnega ciklusa (vi): 10 %	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za alarmne sisteme.	1. julij 2014
56a	869,7–870 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	5 mW e.r.p.	Govorne aplikacije so dovoljene z naprednimi tehnikami ublažitve motenj.	Zvokovne in video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
56b	869,7–870 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	25 mW e.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Nadomestno se lahko uporabi omejitev obratovalnega ciklusa (vi) 1 %.	Analogne zvokovne aplikacije razen govornih so izključene. Analogne video aplikacije so izključene.	1. julij 2014
57 a	2 400–2 483,5 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	10 mW ekvivalentne izotropne sevanje moči (e.i.r.p.)			1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
57b	2 400–2 483,5 MHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	25 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
57c	2 400–2 483,5 MHz	Naprave za širokopasovni prenos podatkov (16)	Gostota 100 mW e.i.r.p. in 100 mW/100 kHz e.i.r.p. velja, kadar se uporablja modulacija s frekvenčnim skakanjem, gostota 10 mW/MHz e.i.r.p. pa takrat, kadar se uporabljajo druge vrste modulacije.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.		1. julij 2014
58	2 446–2 454 MHz	Naprave za radiofrekvenčno identifikacijo (RFID) (12)	500 mW e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.		1. julij 2014
59	2 483,5–2 500 MHz	Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev (1)	10 mW e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Medkanalski razmik: 1 MHz. Celoten frekvenčni pas se lahko uporabi tudi dinamično kot en sam kanal za prenose podatkov z visoko hitrostjo. Omejitev obratovalnega ciklusa (°) 10 %.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za aktivne medicinske pripomočke za vsaditev (7). Periferne glavne enote so namenjene samo za uporabo v zaprtih prostorih.	1. julij 2014
60	4 500–7 000 MHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	24 dBm e.i.r.p. (19)	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravnih snovi v rezervoarju (10).	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (iii)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (iv)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
61	5 725–5 875 MHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	25 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
62	5 795–5 805 MHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	2 W e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe velja samo za uporabo pri pobiranju cestnine.	1. julij 2014
63	6 000–8 500 MHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	7 dBm/50 MHz temenska e.i.r.p. in – 33 dBm/MHz srednja e.i.r.p.	Treba je uporabiti samodejno krmiljenje moči in zahtev za antene ter enakovredne tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravni snovi. Upoštevat je treba opredeljena območja izključitve okoli radijskih astronomskih observatorijev.	1. julij 2014
64	8 500–10 600 MHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	30 dBm e.i.r.p. (19)	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravni snovi v rezervoarju (10).	1. julij 2014
65	17,1–17,3 GHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	26 dBm e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za zemeljske sisteme.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
66	24,05–24,075 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	100 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
67	24,05–26,5 GHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	26 dBm/50 MHz temenska e.i.r.p. in – 14 dBm/MHz srednja e.i.r.p.	Treba je uporabiti samodejno krmiljenje moči in zahtev za antene ter enakovredne tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravni snovi. Upoštevati je treba opredeljena območja izključitve okoli radijskih astronomskih observatorijev.	1. julij 2014
68	24,05–27 GHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	43 dBm e.i.r.p. (19)	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravni snovi v rezervoarju (10).	1. julij 2014
69a	24,075–24,15 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	100 mW e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitve časa mirovanja in razpon frekvenčne modulacije se uporabljajo v skladu z usklajenimi standardi.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za zemeljske radarje za vozila.	1. julij 2014
69b	24,075–24,15 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	0,1 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
70a	24,15–24,25 GHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (3)	100 mW e.i.r.p.			1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (iii)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (iv)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
70b	24,15–24,25 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	100 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
71	24,25–24,495 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	– 11 dBm e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitve obratovalnega cikla (vi) in razponi frekvenčne modulacije se uporabljajo v skladu z usklajenimi standardi.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za zemeljske radarje za vozila, ki delujejo v usklajenem radiofrekvenčnem območju 24 GHz.	1. julij 2014
72	24,25–24,5 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	20 dBm e.i.r.p. (naprej obrnjen radarji), 16 dBm e.i.r.p. (nazaj obrnjeni radarji)	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitve obratovalnega cikla (vi) in razpon frekvenčne modulacije se uporabljajo v skladu z usklajenimi standardi.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za zemeljske radarje za vozila, ki delujejo v usklajenem radiofrekvenčnem območju 24 GHz.	1. julij 2014
73	24,495–24,5 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (13)	– 8 dBm e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES. Omejitve obratovalnega cikla (vi) in razpon frekvenčne modulacije se uporabljajo v skladu z usklajenimi standardi.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za zemeljske radarje za vozila, ki delujejo v usklajenem radiofrekvenčnem območju 24 GHz.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas (°)	Kategorija naprav kratkega dosega (°)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči (°°)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) (°°)	Druge omejitve uporabe (°)	Rok za izvedbo
74a	57–64 GHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	100 mW e.i.r.p., največja oddajna moč 10 dBm in največjo gostota spektralne moči e.i.r.p. 13 dBm/MHz			1. julij 2014
74b	57–64 GHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	43 dBm e.i.r.p. (°°)	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravnih snovi v rezervoarju (°°).	1. julij 2014
74c	57–64 GHz	Naprave za radijsko lociranje (°)	35 dBm/50 MHz temenska e.i.r.p. in – 2 dBm/MHz srednja e.i.r.p.	Treba je uporabiti samodejno krmiljenje moči in zahtev za antene ter enakovredne tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravnih snovi.	1. julij 2014
75	57–66 GHz	Naprave za širokopasovni prenos podatkov (°°)	40 dBm e.i.r.p. in gostota 13 dBm/MHz e.i.r.p.	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Fiksne naprave, ki se uporabljajo na prostem, so izključene.	1. julij 2014
76	61–61,5 GHz	Nespecifične naprave kratkega dosega (°)	100 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
77	63–64 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko (°°)	40 dBm e.i.r.p.		Ti pogoji uporabe so na voljo le za naslednje sisteme: vozilo–vozilo, vozilo–infrastruktura in infrastruktura–vozilo.	1. julij 2014

Pas št.	Frekvenčni pas ^(f)	Kategorija naprav kratkega dosega ^(g)	Omejitev oddajne moči/poljske jakosti/gostote moči ^(h)	Dodatni parametri (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop ter zasedenost) ^(iv)	Druge omejitve uporabe ^(*)	Rok za izvedbo
78a	75–85 GHz	Naprave za radijsko lociranje ⁽⁹⁾	34 dBm/50 MHz temenska e.i.r.p. in – 3 dBm/MHz srednja e.i.r.p.	Treba je uporabiti samodejno krmiljenje moči in zahtev za antene ter enakovredne tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravnih snovi. Upoštevati je treba opredeljena območja izključitve okoli radijskih astronomskih observatorijev.	1. julij 2014
78b	75–85 GHz	Naprave za radijsko lociranje ⁽⁹⁾	43 dBm e.i.r.p. ⁽¹⁹⁾	Treba je uporabiti tehnike za dostop do spektra in ublažitev motenj, ki zagotavljajo najmanj enako zmogljivost kot tehnike, določene z usklajenimi standardi, sprejetimi z Direktivo 1999/5/ES.	Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za radar za ugotavljanje ravnih snovi v rezervoarju ⁽¹⁰⁾ .	1. julij 2014
79	76–77 GHz	Naprave za transportno-prometno telematiko ⁽¹³⁾	55 dBm temenska e.i.r.p. in 50 dBm srednja e.i.r.p. in 23,5 dBm srednja e.i.r.p. za impulzne radarje		Ta niz pogojev uporabe je na voljo samo za zemeljske sisteme vozil in infrastrukture.	1. julij 2014
80	122–123 GHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	100 mW e.i.r.p.			1. julij 2014
81	244–246 GHz	Nespecifične naprave kratkega dosega ⁽³⁾	100 mW e.i.r.p.			1. julij 2014

^(f) Države članice morajo dovoliti, da se sosednji frekvenčni pasovi iz te tabele uporabljajo kot en sam frekvenčni pas, pod pogojem, da so izpolnjeni posebni pogoji za vsakega od teh sosednjih frekvenčnih pasov.

^(g) Kot je opredeljeno v členu 2(3).

^(h) Države članice morajo dovoliti uporabo spektra do vrednosti, navedenih za oddajno moč, poljsko jakost in gostoto moči v tej tabeli. V skladu s členom 3(3) lahko določijo manj stroge pogoje, tj. dovolijo uporabo spektra z višjo oddajno močjo, poljsko jakostjo ali gostoto moči, pod pogojem, da to ne zmanjša ali ogroža ustreznega soobstoja naprav kratkega dosega v pasovih, usklajenih s tem sklepom.

^(iv) Države članice lahko določijo samo te ‚dodatne parametre (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop do spektra ter zasedenosti)‘ in ne dodajajo drugih parametrov ali zahtev za dostop do spektra in ublažitev motenj. Ker lahko države članice v skladu s členom 3(3) določijo manj stroge pogoje, lahko v določenem polju v celoti izpustijo ‚dodatne parametre (predpisi za razporeditev kanalov in/ali dostop do spektra ter zasedenosti)‘ ali dovolijo višje vrednosti, pod pogojem, da to ne ogroža ustreznega okolja za skupno uporabo v usklajenem pasu.

^(*) Države članice lahko uvedejo samo te ‚druge omejitve uporabe‘ in ne dodajajo dodatnih omejitev uporabe. Ker lahko države članice v skladu s členom 3(3) določijo manj stroge pogoje, lahko eno od teh ali vse te omejitve izpustijo, če to ne ogroža ustreznega okolja za skupno uporabo v usklajenem pasu.

^(v) ‚Obratovalni cikel‘ pomeni časovno razmerje v vsakem enournem obdobju, ko posamezna naprava aktivno oddaja. Ker se lahko določijo manj strogi pogoji v smislu člena 3(3), lahko države članice za ‚obratovalni cikel‘ dovolijo višjo vrednost.

- (1) Kategorija aktivnih medicinskih pripomočkov za vsaditev zajema radijski del aktivnih medicinskih pripomočkov za vsaditev, ki so namenjeni, da se v celoti ali delno, kirurško ali medicinsko vsadijo v človeško telo ali telo živali in, kjer je ustrezno, njihove periferne dele.
- (2) ‚Naprave za vsaditev v živali‘ so oddajne naprave, ki so nameščene v telesu živali, da bi omogočile diagnosticiranje in/ali izvajanje terapije.
- (3) V kategorijo nespecifičnih naprav kratkega dosega spadajo vse vrste radijskih naprav, ne glede na uporabo ali namen, ki izpolnjujejo tehnične pogoje, opredeljene za določen frekvenčni pas. Značilne uporabe so telemetrija, daljinsko upravljanje, alarmi, splošni prenosi podatkov in uporaba v druge namene.
- (4) V kategorijo podpornih slušnih pripomočkov spadajo radiokomunikacijski sistemi, ki osebam z okvaro sluha omogočajo povečanje slušne sposobnosti. Takšni sistemi običajno vključujejo enega ali več radijskih oddajnikov in enega ali več radijskih sprejemnikov.
- (5) V kategorijo merilnih naprav spadajo radijske naprave, ki so del dvosmernih radiokomunikacijskih sistemov ter omogočajo daljinsko spremljanje, merjenje in prenos podatkov v infrastrukturah pametnih omrežij, npr. za električno energijo, plin in vodo.
- (6) ‚Naprave za socialno alarmiranje‘ so zanesljivi radiokomunikacijski sistemi, ki osebi v stiski omogočajo, da v zaprtem prostoru sproži klic na pomoč. Socialni alarm se običajno uporablja za pomoč starejšim ali invalidnim osebam.
- (7) ‚Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev‘, kot so opredeljeni v Direktivi Sveta 90/385/EGS z dne 20. junija 1990 o približevanju zakonodaje držav članic o aktivnih medicinskih pripomočkih za vsaditev (UL L 189, 20.7.1990, str. 17).
- (8) V kategorijo naprav z visokim obratovalnim ciklusom/zveznim prenosom spadajo radijske naprave, za katere je značilna nizka zakasnitev in prenosi pri visokih obratovalnih ciklih. Značilne uporabe vključujejo osebne brezžične sisteme za zvočno in multimedijsko predvajanje, mobilne telefone, sisteme za zabavo, ki se uporabljajo v vozilih ali doma, brezžične mikrofone, brezžične zvočnike, brezžične naglavne slušalke, radijske naprave, ki jih nosi oseba, podporne slušne pripomočke, ušesne slušalke za spremljanje, brezžične mikrofone za uporabo na koncertih ali drugih odskih predstavah in analogne prenosnike nizke moči (pas 36).
- (9) V kategorijo naprav za radijsko določanje položaja spadajo radijske naprave, ki se uporabljajo za določanje položaja, hitrosti in/ali drugih značilnosti določenega predmeta ali za pridobivanje informacij o teh parametrih. Značilne uporabe so različne vrste aplikacij za merjenje.
- (10) ‚Radarji za ugotavljanje ravni snovi v rezervoarju‘ (TLPR) so posebna vrsta aplikacij radijskega določanja, ki se uporabljajo za merjenje ravni snovi v rezervoarju in se nameščajo v kovinske ali železobetonske rezervoarje ali podobne konstrukcije, izdelane iz materialov s primerljivimi lastnostmi dušenja. Posode se uporabljajo za shranjevanje snovi.
- (11) ‚Naprave za krmiljenje modelov‘ so posebna vrsta radijske opreme za daljinsko upravljanje in telemetrijo, ki se uporablja za daljinsko upravljanje gibanja modelov (v glavnem miniaturnih posnetkov vozil) v zraku, na kopnem ali na vodni gladini oziroma pod njo.
- (12) V kategorijo naprav za radiofrekvenčno identifikacijo (RFID) spadajo radiokomunikacijski sistemi, ki temeljijo na priponkah/čitalnikih in so sestavljeni iz radijskih naprav (priponk), pripetih na žive osebkke ali nežive stvari in iz oddajnih/sprejemnih enot (čitalnikov), ki aktivirajo priponke in sprejemajo povratne podatke. Značilne uporabe vključujejo sledenje in identifikacijo predmetov, npr. za elektronski nadzor artiklov (EAS), ter zbiranje in prenos podatkov o predmetih, na katere so pripete priponke, ki so lahko brez baterij, baterijsko podprte ali baterijsko napajane. Odgovore, prejete od priponke, preverja njen čitalnik in jih posreduje gostiteljskemu sistemu.
- (13) V kategorijo naprav za transportno-prometno telematiko spadajo radijske naprave, ki se uporabljajo na področjih prevoza (cestnega, železniškega, vodnega ali zračnega, odvisno od ustreznih tehničnih omejitev), upravljanja prometa, navigacije, upravljanja mobilnosti in pri inteligentnih prevoznih sistemih (ITS). Značilne aplikacije se uporabljajo za vmesnike med različnimi načini prevoza, komunikacijo med vozili (npr. vozilo–vozilo), med vozili in fiksnimi lokacijami (npr. vozilo–infrastruktura) ter komunikacijo od uporabnikov in do njih.
- (14) V kategorijo induktivnih naprav spadajo radijske naprave, ki uporabljajo magnetna polja s sistemi induktivnih zank za komunikacije v bližnjem polju. Značilne uporabe vključujejo naprave za imobilizacijo avtomobilov, identifikacijo živali, alarmne sisteme, kabelske detektorje, ravnanje z odpadki, identifikacijo oseb, brezžične govorne povezave, nadzor dostopa, bližinska zaznavala, protivlomne sisteme, vključno z radiofrekvenčnimi protivlomnimi indukcijskimi sistemi, prenos podatkov do ročne postaje, avtomatsko identifikacijo izdelkov, brezžične krmilne sisteme in avtomatsko pobiranje cestnine.
- (15) V kategorijo naprav z nizkim obratovalnim ciklusom/visoko zanesljivostjo spadajo radijske naprave, za katere sta značilna majhna skupna uporaba spektra in uporaba predpisov za dostop do spektra in nizkem obratovalnem ciklusu, da se zagotovijo visoka zanesljivost dostopa do spektra in prenosi v pasove, ki so v souporabi. Značilne uporabe vključujejo alarmne sisteme, ki uporabljajo radiokomunikacijo za indikacijo alarmnega stanja na oddaljeni lokaciji, in sisteme socialnega alarmiranja, ki osebi v stiski omogočajo zanesljivo komunikacijo.
- (16) V kategorijo naprav za širokopasovni prenos podatkov spadajo radijske naprave, ki uporabljajo tehnike širokopasovne modulacije za dostop do spektra. Značilne uporabe vključujejo brezžične dostopovne sisteme, kot so radijska lokalna omrežja (WAS/RLAN).
- (17) V pasu 20 se za induktivne aplikacije uporabljajo višje poljske jakosti in dodatne omejitve uporabe.
- (18) V pasovih 22a, 24, 25, 27a in 28a se za induktivne aplikacije uporabljajo višje poljske jakosti in dodatne omejitve uporabe.
- (19) Omejitev moči velja za notranjost zaprte posode in ustreza spektralni gostoti 41,3 dBm/MHz e.i.r.p. zunaj 500-litrске posode.“

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 11. decembra 2013

o spremembi Sklepa 2012/226/EU o drugem sklopu skupnih varnostnih ciljev za železniški sistem

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8780)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/753/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varnosti na železnicah Skupnosti ter o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu in Direktive 2001/14/ES o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (Direktiva o varnosti na železnicah) ⁽¹⁾ ter zlasti drugega pododstavka člena 7(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu z Direktivo 2004/49/ES Evropsko železniško agencijo (v nadaljnjem besedilu: agencija) pooblastila za pripravo osnutka skupnih varnostnih ciljev (v nadaljnjem besedilu: CST) in s tem povezanega osnutka skupnih varnostnih metod za obdobje od 2011 do 2015. Glede na letno oceno iz leta 2013 je agencija Komisiji podala svoje priporočilo za spremembo drugega sklopa CST, kot je določeno v Sklepu Komisije 2012/226/EU z dne 23. aprila 2012 o drugem sklopu skupnih varnostnih ciljev za železniški sistem ⁽²⁾. Ta sklep temelji na priporočilu agencije.
- (2) Ker za Bolgarijo, Romunijo in Slovaško niso bili na voljo dosledni podatki na nacionalni ravni, so bile nacionalne referenčne vrednosti za določene kategorije posamičnih tveganj sprva določene na podlagi ne povsem doslednih podatkov iz obdobja 2004–2006 ali na podlagi nacionalnih referenčnih vrednosti drugih držav članic. Zdaj je nacionalne referenčne vrednosti za te kategorije mogoče preračunati dosledno, zato bi bilo priložene preglednice treba nadomestiti.

- (3) Hrvaška je k Uniji pristopila 1. julija 2013. Za količinsko opredelitev trenutne varnostne učinkovitosti železniških sistemov na Hrvaškem so bile po metodologiji, uporabljeni za druge države članice, izračunane nacionalne referenčne vrednosti. Te nacionalne referenčne vrednosti bi bilo treba vključiti v Prilogo k Sklepu 2012/226/EU.
- (4) Sklep 2012/226/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora iz člena 27(1) Direktive 2004/49/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Oddelek 1 „Nacionalne referenčne vrednosti (NRV)“ iz Priloge k Sklepu 2012/226/EU se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu Sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 11. decembra 2013

Za Komisijo
Siim KALLAS
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 44.

⁽²⁾ UL L 115, 27.4.2012, str. 27.

PRILOGA

„1. Nacionalne referenčne vrednosti (NRV)

1.1 NRV za tveganje za potnike (NRV 1.1 in NRV 1.2)

Država članica	NRV 1.1 (× E-09) (*)	NRV 1.2 (× E-09) (**)
Belgija (BE)	37,30	0,318
Bolgarija (BG)	207,00	1,911
Češka (CZ)	46,50	0,817
Danska (DK)	9,04	0,110
Nemčija (DE)	8,13	0,081
Estonija (EE)	78,20	0,665
Irska (IE)	2,74	0,0276
Grčija (EL)	54,70	0,503
Španija (ES)	29,20	0,270
Francija (FR)	22,50	0,110
Hrvaška (HR)	176,9	1,135
Italija (IT)	38,10	0,257
Latvija (LV)	78,20	0,665
Litva (LT)	97,20	0,757
Luksemburg (LU)	23,80	0,176
Madžarska (HU)	170,00	1,650
Nizozemska (NL)	7,43	0,089
Avstrija (AT)	26,30	0,292
Poljska (PL)	116,10	0,849
Portugalska (PT)	41,80	0,309
Romunija (RO)	57,40	0,607
Slovenija (SI)	25,30	0,362
Slovaška (SK)	62,10	0,883
Finska (FI)	9,04	0,110
Švedska (SE)	3,54	0,033
Združeno kraljestvo (UK)	2,73	0,028

(*) NRV 1.1 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb potnikov na leto zaradi hudih nesreč/število vlakovnih kilometrov potniškega prometa na leto. Vlakovni kilometer potniškega prometa pomeni enoto prometa zgolj za potniške vlake.

(**) NRV 1.2 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb potnikov na leto zaradi hudih nesreč/število potniških kilometrov na leto.

Smrtni primeri in težke poškodbe v (*) in (**) so opredeljeni v členu 3(d) Odločbe 2009/460/ES.

1.2 NRV za tveganje za zaposlene (NRV 2)

Država članica	NRV 2 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	24,60
Bolgarija (BG)	20,40
Češka (CZ)	16,50
Danska (DK)	9,10
Nemčija (DE)	12,60
Estonija (EE)	64,80
Irska (IE)	5,22
Grčija (EL)	77,90
Španija (ES)	8,81
Francija (FR)	6,06
Hrvaška (HR)	73,65
Italija (IT)	18,90
Latvija (LV)	64,80
Litva (LT)	41,00
Luksemburg (LU)	12,00
Madžarska (HU)	9,31
Nizozemska (NL)	5,97
Avstrija (AT)	20,30
Poljska (PL)	17,20
Portugalska (PT)	53,10
Romunija (RO)	22,30
Slovenija (SI)	40,90
Slovaška (SK)	2,71
Finska (FI)	9,21
Švedska (SE)	2,86
Združeno kraljestvo (UK)	5,17

(*) NRV 2 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb zaposlenih na leto zaradi hudih nesreč/število vlakovnih kilometrov na leto.

Smrtni primeri in težke poškodbe so opredeljeni v členu 3(d) Odločbe 2009/460/ES.

1.3 NRV za tveganje za uporabnike nivojskih prehodov (NRV 3.1 in NRV 3.2)

Država članica	NRV 3.1 (× E-09) (*)	NRV 3.2 (**)
Belgija (BE)	138,0	Ni podatka
Bolgarija (BG)	141,6	Ni podatka
Češka (CZ)	238,0	Ni podatka
Danska (DK)	65,4	Ni podatka
Nemčija (DE)	67,8	Ni podatka
Estonija (EE)	400,0	Ni podatka
Irska (IE)	23,6	Ni podatka
Grčija (EL)	710,0	Ni podatka
Španija (ES)	109,0	Ni podatka
Francija (FR)	78,7	Ni podatka
Hrvaška (HR)	611,3	Ni podatka
Italija (IT)	42,9	Ni podatka
Latvija (LV)	239,0	Ni podatka
Litva (LT)	522,0	Ni podatka
Luksemburg (LU)	95,9	Ni podatka
Madžarska (HU)	274,0	Ni podatka
Nizozemska (NL)	127,0	Ni podatka
Avstrija (AT)	160,0	Ni podatka
Poljska (PL)	277,0	Ni podatka
Portugalska (PT)	461,0	Ni podatka
Romunija (RO)	542,0	Ni podatka
Slovenija (SI)	364,0	Ni podatka
Slovaška (SK)	309,0	Ni podatka
Finska (FI)	164,0	Ni podatka
Švedska (SE)	64,0	Ni podatka
Združeno kraljestvo (UK)	23,5	Ni podatka

(*) NRV 3.1 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb uporabnikov nivojskih prehodov na leto zaradi hudih nesreč/število vlakovnih kilometrov na leto.

(**) NRV 3.2 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb uporabnikov nivojskih prehodov na leto zaradi hudih nesreč/[število vlakovnih kilometrov na leto × število nivojskih prehodov]/tirni kilometri]. Podatki o številu nivojskih prehodov in tirnih kilometrih v času zbiranja podatkov niso bili dovolj zanesljivi (večina držav članic je sporočila skupne podatke o progovnih kilometrih namesto tirnih kilometrih).

Smrtni primeri in težke poškodbe v (*) in (**) so opredeljeni v členu 3(d) Odločbe 2009/460/ES.

1.4 NRV za tveganje za „druge osebe“ (NRV 4)

Država članica	NRV 4 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	2,86
Bolgarija (BG)	35,47
Češka (CZ)	2,41
Danska (DK)	14,20
Nemčija (DE)	3,05
Estonija (EE)	11,60
Irska (IE)	7,00
Grčija (EL)	4,51
Španija (ES)	5,54
Francija (FR)	7,71
Hrvaška (HR)	7,28 (**)
Italija (IT)	6,70
Latvija (LV)	11,60
Litva (LT)	11,60
Luksemburg (LU)	5,47
Madžarska (HU)	4,51
Nizozemska (NL)	4,70
Avstrija (AT)	11,10
Poljska (PL)	11,60
Portugalska (PT)	5,54
Romunija (RO)	2,83
Slovenija (SI)	14,50
Slovaška (SK)	2,41
Finska (FI)	14,20
Švedska (SE)	14,20
Združeno kraljestvo (UK)	7,00

(*) NRV 4 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb ljudi, ki spadajo v kategorijo „druge osebe“, zaradi hudih nesreč/število vlakovnih kilometrov na leto. Smrtni primeri in težke poškodbe so opredeljeni v členu 3(d) Odločbe 2009/460/ES.

(**) NRV je izračunana kot povprečje NRV sosednjih držav (Madžarske, Romunije in Slovenije).

1.5 NRV za tveganje za nepooblašene osebe na zemljišču železnice (NRV 5)

Država članica	NRV 5 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	72,6
Bolgarija (BG)	900,2
Češka (CZ)	301,0
Danska (DK)	116,0
Nemčija (DE)	113,0
Estonija (EE)	1 550,0
Irska (IE)	85,2
Grčija (EL)	723,0
Španija (ES)	168,0
Francija (FR)	67,2
Hrvaška (HR)	676,3 (**)
Italija (IT)	119,0
Latvija (LV)	1 310,0
Litva (LT)	2 050,0
Luksemburg (LU)	79,9
Madžarska (HU)	588,0
Nizozemska (NL)	15,9
Avstrija (AT)	119,0
Poljska (PL)	1 210,0
Portugalska (PT)	834,0
Romunija (RO)	1 388,2
Slovenija (SI)	236,0
Slovaška (SK)	1 758,0
Finska (FI)	249,0
Švedska (SE)	94,8
Združeno kraljestvo (UK)	84,5

(*) NRV 5 je izražena kot: število smrtnih primerov in težkih poškodb nepooblaščenih oseb na zemljišču železnice na leto zaradi hudih nesreč/število vlakovnih kilometrov na leto. Smrtni primeri in težke poškodbe so opredeljeni v členu 3(d) Odločbe 2009/460/ES.

(**) NRV je izračunana kot povprečje NRV sosednjih držav (Madžarske, Romunije in Slovenije).

1.6 NRV za tveganje za celotno družbo (NRV 6)

Država članica	NRV 6 (× E-09) (*)
Belgija (BE)	275,0
Bolgarija (BG)	1 440,0
Češka (CZ)	519,0
Danska (DK)	218,0
Nemčija (DE)	203,0
Estonija (EE)	2 110,0
Irska (IE)	114,0
Grčija (EL)	1 540,0
Španija (ES)	323,0
Francija (FR)	180,0
Hrvaška (HR)	1 467,0
Italija (IT)	231,0
Latvija (LV)	1 660,0
Litva (LT)	2 590,0
Luksemburg (LU)	210,0
Madžarska (HU)	1 020,0
Nizozemska (NL)	148,0
Avstrija (AT)	329,0
Poljska (PL)	1 590,0
Portugalska (PT)	1 360,0
Romunija (RO)	1 704,4
Slovenija (SI)	698,0
Slovaška (SK)	1 130,0
Finska (FI)	417,0
Švedska (SE)	169,0
Združeno kraljestvo (UK)	120,0

(*) NRV 6 je izražena kot: skupno število smrtnih primerov in težkih poškodb na leto zaradi hudih nesreč/število vlakovnih kilometrov na leto.

Skupno število smrtnih primerov in težkih poškodb pomeni vsoto vseh smrtnih primerov in težkih poškodb, uporabljenih za izračun vseh drugih NRV.“

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 11. decembra 2013

o ukrepih za preprečevanje vnosa glive *Guignardia citricarpa* Kiely (vsi sevi, patogeni za rod *Citrus*) v Unijo in njenega širjenja po Uniji, kar zadeva Južno Afriko

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 8781)

(2013/754/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti⁽¹⁾ ter zlasti tretjega stavka člena 16(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Gliva *Guignardia citricarpa* Kiely (vsi sevi, patogeni za rod *Citrus*), v nadaljnjem besedilu: opredeljeni organizem, je škodljiv organizem, naveden v točki (c)(11) oddelka I dela A Priloge II k Direktivi 2000/29/ES. V Uniji naj se ne bi pojavljala. Predvsem jo gostijo rastline iz rodu *Citrus* L. in je zlasti nevarna za navedene rastline.

(2) V skladu s členom 5(1) Direktive 2000/29/ES v povezavi s točko 16.4 oddelka I dela A Priloge IV k navedeni direktivi morajo države članice prepovedati vnos na svoje ozemlje sadežev iz rodu *Citrus* L. in njihovih hibridov (v nadaljnjem besedilu: opredeljeni sadeži) s poreklom iz tretjih držav, razen če so izpolnjene posebne zahteve iz navedene točke.

(3) Čeprav je Komisija že obvestila Južno Afriko o zaskrbljenosti glede fitosanitarnega statusa opredeljenih sadežev, Južna Afrika pa je zagotovila jamstva, da bodo potrebni ukrepi sprejeti, so države članice od julija do novembra 2013 sporočile 36 zadržanj pošiljk z opredeljenimi sadeži, napadenimi z opredeljenim organizmom, med inšpekcijskimi pregledi pri uvozu takih sadežev s poreklom iz Južne Afrike.

(4) Zaradi navedenih zadržanj se sklene, da fitosanitarna jamstva Južne Afrike ne zadoščajo za preprečitev vnosa opredeljenega organizma v Unijo.

(5) Navedena zadržanja ne zajemajo območij, ki jih Južna Afrika priznava kot nenapadena z opredeljenim organizmom. Dokler se ne opravi ocena fitosanitarnega statusa

navedenih območij, ki je potrebna, da se priznajo kot nenapadena z opredeljenim organizmom s spremembo Odločbe Komisije 2006/473/ES⁽²⁾, bi moral biti vnos opredeljenih sadežev z navedenih območij še naprej dovoljen. Zaradi fitosanitarnega tveganja ne bi smel biti dovoljen vnos z vseh drugih območij Južne Afrike.

(6) Zato bi moral biti vnos v Unijo opredeljenih sadežev s poreklom z območij Južne Afrike, razen s tistih, priznanih kot nenapadenih z opredeljenim organizmom z Odločbo 2006/473/ES, dovoljen samo z območij, ki jih je Južna Afrika priznala kot nenapadena z navedenim organizmom. Na uradnem fitosanitarnem spričevalu, ki spremlja navedene opredeljene sadeže, bi bilo treba kot njihovo poreklo označiti vsaj eno od navedenih območij.

(7) Ukrepi iz tega sklepa bi se morali uporabljati le za opredeljene sadeže, proizvedene v rastni sezoni 2012/2013.

(8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Točki 16.4(c) in (d) oddelka I dela A Priloge IV k Direktivi 2000/29/ES se uporabljata le za sadeže iz rodu *Citrus* L., proizvedene v rastni sezoni 2012/2013, s poreklom z naslednjih območij Južne Afrike:

(a) Severna Kaplandija: sodna okrožja Barkly West, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Namakwaland in Prieska;

(b) provinca Svobodna država: sodna okrožja Boshof, Fauresmith, Jacobsdal, Koffiefontein in Philippolis; ter

(c) Severozahodna provinca: sodni okrožji Christiana in Taung.

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 187, 8.7.2006, str. 35.

V uradnem fitosanitarnem spričevalu iz člena 13(1)(ii) Direktive 2000/29/ES, ki spremlja navedene sadeže, se v oddelku „Dopolnilna izjava“ navede območje porekla.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 11. decembra 2013

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

POPRAVKI

Popravek Uredbe (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov

(Uradni list Evropske unije L 190 z dne 12. julija 2006)

Stran 27, člen 43(1), točka (e):

besedilo: „(e) drugih območij, kadar se zaradi izjemnih primerov, kakor so krizne razmere, vzpostavljanje miru, mirovne operacije ali vojna, ne morejo skleniti dvostranski sporazumi ali dogovori v skladu s točkama (b) ali (c) ali kadar pristojni organ v državi odpreme ni bil imenovan ali ne more delovati.“

se glasi: „(e) drugih območij, kadar se zaradi izjemnih primerov, kakor so krizne razmere, vzpostavljanje miru, mirovne operacije ali vojna, ne morejo skleniti dvostranski sporazumi ali dogovori v skladu s točkama (c) ali (d) ali kadar pristojni organ v državi odpreme ni bil imenovan ali ne more delovati.“

Stran 64, Priloga V, del 1, seznam B, vnos B3010:

besedilo: „— Naslednji odpadki iz fluoriranih polimerov ⁽¹⁾:

- Perfluoroetilen/propilen (FEP)
- Perfluoroalkoksialkan
 - Tetrafluoroetilen/perfluorovinil eter (PFA)
 - Tetrafluoroetilen/perfluorometilvinil eter (MFA)
- Polivinilfluorid (PVF)
- Polivinilidenfluorid (PVDF)“

se glasi: „— Naslednji odpadki iz fluoriranih polimerov ⁽¹⁾:

- Perfluoroetilen/propilen (FEP)
 - Perfluoroalkoksialkan
 - Tetrafluoroetilen/per fluorovinil eter (PFA)
 - Tetrafluoroetilen/per fluorometilvinil eter (MFA)
 - Polivinilfluorid (PVF)
 - Polivinilidenfluorid (PVDF)“
-

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL